

# 現妙明心——喚醒菩提心

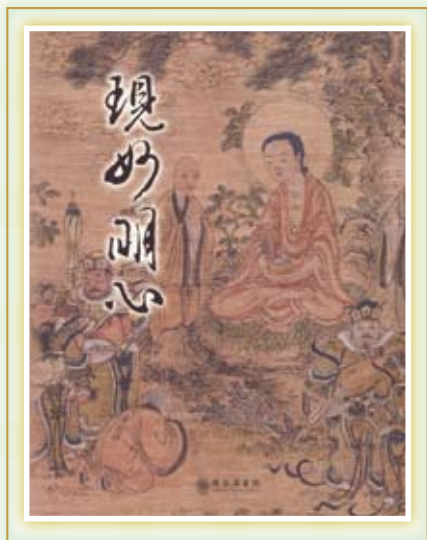
陳友民 ◎ 國家圖書館參考組主任

阮靜玲 ◎ 國家圖書館特藏組助理編輯

科技時代，每個人幾乎都在忙碌與迅速中度過每一日，可是總希望能保持著心中的一塊淨土，閱讀佛典是其中一個方法。本館得幸與中華文物保護協會、中華海峽兩岸文化資產交流促進會攜手合辦「現妙明心——歷代佛教經典文獻珍品特展」，也特別編輯圖錄，希望透過展覽與圖錄，對安頓現代人的心稍盡棉薄之力。

「現妙明心」即明心見性，透過洗滌眼、耳、鼻、舌、身、意六根，也就是視覺、聽覺、嗅覺、味覺、觸覺、感覺，使其清淨無染，人才能活得自在。「現妙」可認為是在當下接受佛的恩惠，「明」是聰明、有慧根的意思，「心」中明瞭，有智慧，就會得福。

圖錄邀請香光尼眾佛學院圖書館館長釋自衍撰寫〈佛經傳播對中國文獻發展的影響〉一文導讀。由於佛經自印度傳入中國之後，歷經書寫、雕刻、印刷等各種載體的轉變，對文獻整理或管理產生很大的影響。因此專文就佛經傳播之載體對中國文獻管理的貢獻，如版本學、經錄、校勘等方面，歸納佛經傳播影響文獻發展的幾項特徵：一、佛經語言漢語化；二、佛教文獻資源豐富；三、信仰者帶動文獻的傳播動力；四、科技進步載體創新；五、佛教社群齊力合作。透過本文，可深刻了解佛經在中國傳播過程中，影響文獻發展的特徵。



• 《現妙明心：歷代佛教經典文獻珍品特展圖錄》

全書介紹逾 150 件佛經及 39 件書畫，以朝代為軸，呈現佛典文獻發展脈絡。為能呈現圖錄特色，封面以紅色布面與金色皮面處理，同時製作書衣，書衣挑選董誥手寫本《觀世音菩薩得大勢菩薩受記經》中扉頁重彩禮佛圖及護法圖，二圖同時也是特展的主視覺。禮佛圖佛頂背光，身著通肩袈裟，雙臂交於腹前，掌托瑞桃金鉢，全跏趺坐於蒲墊上。坐佛兩側並有羅漢侍立，前有四大金剛分立左右，一出家沙彌作跪拜貌，一幅法喜充滿的禮佛圖躍然紙上。

佛典與書畫介紹內容包括「藏經」和「禪境」兩單元，每單元依朝代先後編排。「藏經」單元，選錄了上自南北朝中經唐宋下逮元明清乃至民初之歷代佛經珍籍，時間跨度長逾千年，藉以凸顯佛經禪典在歷史長河



中千年流傳的磅礴氣勢。

佛教自印度傳至中國，並在中國落地生根、開花結果，成為中國最重要宗教之一。佛教在中國之傳播、流行與傳承，可說是伴隨著佛經的翻譯、雕印和講習等活動而展開的。因而，自來佛教呈現於世間的風采，總是透顯著很深厚的「文獻性格」。

佛經的「文獻性格」，為它帶來崇高的地位，但也為它帶來負面的命運。此或許得從「經典」形成歷程說起。當文獻經過歷史長河의 淘漉磨洗，然後再經過積澱的過程，最後走向文獻冠冕的峰頂：「呈高深之精義，綻智慧之輝光」，完成了經典的高度。惟「經典」形成之後，其不幸之處，亦正在於此。後人對它的態度是，將其視為神聖，供之寶殿，束之高閣，乃至於頂禮膜拜而後已。其斷喪經典鮮活慧命，莫此為甚。多數人對於經典，只止於聽聞、涉獵而已，至於精讀、深研已屬鳳毛，若夫體驗、領會則更遑論矣。

鑑於上述現象，「經典普及化」工作的推展，應是每一時代與每一社會必須嚴肅面對的課題，而這個課題也是本館今後將努力以赴的任務之一。對於經典而言，它是時俱進且彌久常新，時間只能增益其光彩，卻無損其內在的慧命。「經典普及化」期待能讓人們因接觸經典而生親近心，因親近經典而生閱讀心，因閱讀經典而生讚嘆心，因讚嘆經典而生智慧心。

「藏經」單元，所介紹各書除書目資料外，同時概述佛典內容以及該版本之特色，包括裝幀形式、版畫、序跋、題記等，更透過佛典圖版使讀者生親近心。在南北朝隋部分介紹南北朝寫卷子本《大方廣佛華嚴經》、館藏最早的六朝寫卷子本《十地論》，以及隋朝寫卷子本 2 種，計 4 種敦煌寫經。

唐五代則介紹達 28 種敦煌寫經，其中包括縫續裝、〈捺印千佛像〉，豐富中國裝幀形式以及可視為版畫起源的捺印方式，皆是在敦煌莫高窟 17 洞發現特有形式之寫經。更有藏譯《大乘無量壽佛經》與《大乘無量壽宗要經》等，呈現敦煌寫經的多元性，另《大般若波羅蜜多經》等唐人寫卷本，則可藉由經文內武周新創字，提供學術研究。宋金收錄包括首次大量刊施，也是館藏最早刊本的吳越王錢俶刊本《一切如來心秘密全身舍利寶篋印羅尼經》，以及《崇寧藏》、《毗盧藏》、《思溪藏》、《趙城金藏》等大藏經，也包括其他宋版佛典計 21 種。

元代部分收錄包括《普寧藏》以及本館 12 件國寶之一的《金剛般若波羅蜜經》等共計 13 種。《金剛般若波羅蜜經》係元代釋思聰註解，元至正元年（1341）中興路資福寺刊朱墨雙色印本，略稱《金剛般若經》、《金剛經》，內容闡釋一切法無我之理。經摺裝，織錦書衣。首有朱繪佛說法圖、牌記，經文大字朱印，註文小字雙行墨印。經文後有朱墨印寫經圖、至元六年覺廣跋、《心經》、牌記、韋陀像。明萬曆年間，大量出現套色印書，而此元刊朱墨雙色印本，可據以印證其淵源脈絡，為研究中國印刷史難得的一手資料。

書中收錄明代佛典部分計有 45 種，包括《南藏》、《北藏》、《嘉興藏》等大藏經、官方私人印施佛典、明萬曆間釋如方以血和硃砂手書《大方廣佛華嚴經》一卷、多部泥金寫本、歸昌世等多位名家手寫本、以及含有不同風貌的扉畫與經變圖的佛典等等。清代則介紹包括康熙

五十七年（1718）胤禛手書《藥師琉璃光如來本願功德經》、乾隆間永理手書《金剛般若波羅蜜經》與永瑤手書《妙法蓮華經藥草喻品》等多位皇子的佛經抄本，以及清順治十二年（1655）傅山手書《金剛經》、清乾隆董誥手書《觀世音菩薩得大勢菩薩受記經》、清乾隆嘉慶間劉墉手書《大般涅槃經》等多部名家所抄之佛典，更有 208 則以一文一圖記載佛陀本生的示現事蹟，可視為釋迦牟尼佛之傳記的《釋迦如來應化事蹟圖說》。民國則有弘一法師手寫《般若波羅蜜多心經》，其字體結構秀美，字裡行間充盈一股脫俗靈氣。細觀個別字體，質感圓潤，然字句拉開，留白的視覺效果，給人空靈清雅的氣息觀感。另有藍印本《藥師琉璃光如來本願功德經》、朱印本《觀念阿彌陀佛相海三昧功德法門》等。

「禪境」單元，以佛教書畫為主。佛教教義的普及與推廣，除了紙本抄經的文字傳播外，繪畫表現的圖像傳播也扮演著舉足輕重的角色。各種抄經及經變圖，乃是圖文相互滲透、相互呼應、相互輝映的載體，它展現了佛教藝術瑰麗的魅力，為歷史留下了珍貴的史料。

佛教藝術可謂源遠流長、枝繁葉茂，而書畫則是其中最典型兩種藝術。從懷素草書、貫休禪畫開始，以至於清末民初，其間歷史綿延千餘年。而擅長書畫的高僧名侶，代有其人，不一而足，圖錄收錄諸如弘智、常瑩、六舟、弘一、太虛等之書畫，所謂「江山代有才人出，各領風騷數百年」。它既為佛教藝術寫下了璀璨的史頁，也為中國文明創造了富贍的資產。

這些釋家高僧在晨鐘暮鼓中，心修禪理，皈依自心，視書畫為「心聲」。故筆墨合一、心境相融，得妙相莊嚴，充分觀照宇宙自然之永恆運轉與人類生命之無常變化，以遠離塵世之筆觸，抒繪出直指本心的直觀思維和卓而不群的禪境風骨，湧現經由物外意象而傳達抽象思維的慧智妙趣，所謂「畫中有禪，禪中有畫」是也，最後於墨趣中顯現菩提心境。

文人雅士以修行者虔誠之情懷揮毫為書作畫，是穿越時空修身於性的意志凝聚，在創作中所得到的頓悟，彷彿續佛慧命之修行者所臻至的境界。這些繪畫並非是描繪真實景色或表現唯美畫面而已，而是投注了縝密的觀察，融入了豐沛的生命，故能透顯妙悟心境的元素。禪意水墨書畫造境巧妙，構圖圓潤，高古脫塵，道妙自然，宛如發自心靈深處的對話，進而使觀賞者能領悟出塵的寧靜，乃至於臻至心神交會的境地。

本館這次結合社會上學術文化資源，與相關機構合辦「現妙明心——歷代佛教經典文獻珍品特展」，其中特別感謝釋自衍館長專文撰稿，盧錦堂教授協助挑選展品，釋自正、陳友民、陳啓正、王亞馨、王津怡等人為圖版撰稿。更希望透過圖錄編印，如能就此興發讀者熱烈的反應與回響，讓閱讀風氣在社會每一角落產生層層的漣漪，這或許就是我們這次舉辦佛教經典特展的目的，也是我們推動「經典普及化」工作的初衷。